

東鑫超市
SUNRISE
盡心盡力 為您服務

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨

1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel:614-326-1999; Fax:614-326-3999

伊利華報



ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第一〇七期 Vol.107 Apr 15 2008 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER:ERIE CHINESE JOURNAL,INC.

Website: www.ecjnet.com; E-Mail:echinesej@yahoo.com

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480 Add:9810 Ravenna Rd.,#10 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

品嘗美味佳肴 放歌卡拉OK

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX:216-391-8407

文化與經濟聯手 共建海外中文教育



[本報訊] 四月九日 12 點，克利夫蘭大學校長 Michael Schwartz, 克利夫蘭州大孔子學院，大學教育與人力服務學院 (College of Education and Human Services) 院長麥可勞林 (James McLoughlin), 主任陳麗卿, 企業家嚴雲泰和本報浦瑛主編一起前往 TCP 會見了總裁 ELLIS YAN 先生, 雙方就經濟文化合作這一話題加深了交流。ELLIS YAN 八十年代畢業於克利夫蘭州立大學, 他對母校有着特別的情感, 俄州第一所孔子學院設在自己母校, ELLIS YAN 感到十分的自豪與榮幸。如何將人文和經濟融合在一起, 來訪者想聽聽企業家的建議 (詳細報道請看 P12P13)。

四月九日晚上, 來自中國首都經濟貿易大學 (Capital University of Economics and Business) 國際交流部的主任董力為等和克利夫蘭「孔子學院」(Confucius Institute) 的合作夥伴相聚在克城麗華酒家, 為「孔子學院」舉行了隆重的揭牌剪綵儀式, 來自克城企業界、教育界、媒體共五十多人參加了這個

儀式。剪綵儀式在主任陳麗卿女士「有朋自遠方來, 不亦樂乎」的歡迎辭中拉開帷幕。稍後, 克利夫蘭孔子學院精緻的銅牌亮相和中國首都經濟貿易大學贈送孔子玉雕讓晚宴進入了高潮。晚宴還特意安排了古箏及二胡特色民族樂器的演奏, 優美的

國樂旋律讓來賓享受了中國音樂藝術之美, 席中幾位資深的中文老師, 更即興在古箏伴奏下, 表演了「茉莉花」與「小城故事」等歌曲以娛嘉賓。

近年來, 隨着中國綜合國力的增強, 經濟的飛速發展, 國際地位的不斷提高, 世界各地學習華語的人也越來越多。據非正式統計, 把華語當作外語來學習的人, 已經超過 1 億, 這實在是一個驚人的、可喜的數字。

為了適應整個世界對於華語學習的需求, 同時也為了推廣漢語文化, 孔子學院應運而生。孔子學院是一個非盈利性的社會公益機構, 其主要目的不在於牟利, 也不提供學歷, 最重要的是, 給世界各地的華語學習提供規範、權威、實用的華語教材, 給學習華語者提供一個值得信賴、物有所值的正規進修、學習渠道。全球孔子學院的成立, 對於弘揚中國傳統文化更有着非同小可的意義。



繼承弘揚東方文化 交流傳播美中信息

小記《伊利華報》匹茲堡讀者座談會 文 潘嵐

2008 年 4 月 5 日, 一個陽光燦爛的日子, 一群來自各個行業的朋友們相聚在匹茲堡新皇朝飯店。這次聚會是由《伊利華報》社長兼主編浦瑛女士召集並主持, 目的主要是讓大家可以有機會接識新朋友, 會見老朋友, 暢談對報紙, 對生活, 對健康, 對美麗的感受和體會。到會的有陳世瑞, 王麗華, 費大衛, 許華憲, 陳彩霞, William Rock, Ceinwen king-Smith, 黃翔, 浦瑛, 鄭文錦, 吳慕正等, 大家新老朋友相見各外的歡喜和興奮, 紛紛一邊舉着筷子欣賞美食, 一邊忙不迭的發表自己的感言。

浦瑛女士當然首先表態, 她說, 《伊利華報》已經走過了 5 個年頭, 5 年來風風雨雨, 有艱辛也有快樂, 快樂當然是承蒙各位熱心朋友的支持和幫助, 扶持着我一路走來。想當初《伊利華報》從 \$1,000 元的廣告收入到如今的 \$8,000 元, 成績是令人欣慰的。當初辦報時我就想過, 要想做事情是需要花錢, 花錢學到本事也是一件好事, 就像讀大學要交學費一樣, 大家都知道辦文化產業其實是很難的, 但是這是我喜歡做的事情, 再苦再難我都願意去做。《伊利華報》就像一個窗口, 在打開我的視野的同時, 也讓我讀到了許多自己身邊以外的事情, 通過信息的交流和溝通, 人與人之間的距離就拉近了。我有一個朋友在加州辦《國際日報》, 雖然每月都虧損 \$30 萬, 但他仍然樂此不疲, 問他為什麼, 他說, 作為

《國際日報》的總裁是一件非常引以為豪的事情, 我是在做自己喜歡做的事情, 所以很快樂。他的話給我的啟發非常大, 所以我相信在匹茲堡這塊臥虎藏龍之地, 能擁有這麼一批熱情熱心的朋友, 就像我和陳先生合作的「幸福人生講座」一樣, 這個講座不但使我也使很多朋友都受益非淺, 所以我希望《伊利華報》將以更加健康, 更加

有活力的形象出現, 並且做得更好。

浦瑛一翻語重心長而又熱情洋溢的發言得到了在場朋友們的熱烈的響應, 陳世瑞先生接過浦瑛的話頭說, 孔老夫子說: 有朋自遠方來, 不亦樂乎。今天我們這些志同道合的朋友聚在一起, 雖然人生的志向不徑相同, 但幸福人生的目的是一樣的。

(下轉 P20)

